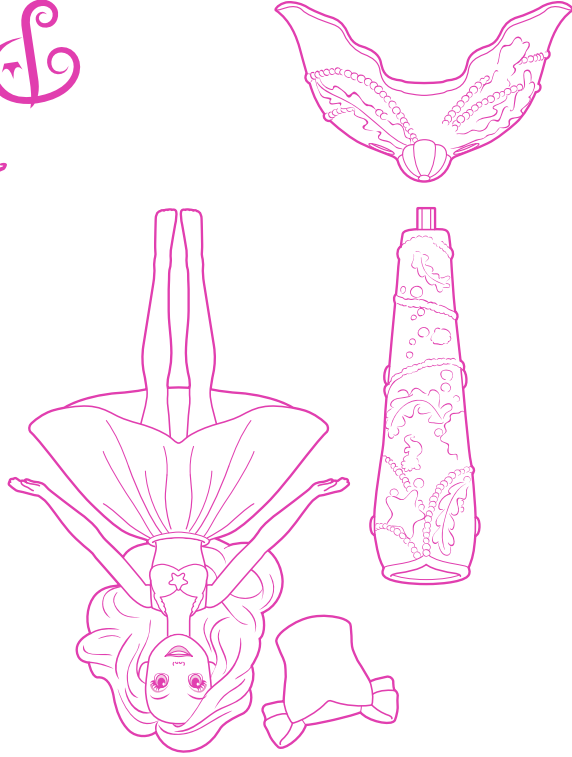


- 180 Doll cannot stand on its own.  
 179 Les poupées ne tiennent pas debout toutes seules.  
 178 Die Puppe kann nicht selbstständig stehen.  
 177 La muneca no se para sola.  
 176 A boneca precisa de ajuda para ficar em pé.  
 175 La bambola non resta in piedi da sola.  
 174 De pop kan niet zelfstandig staan.  
 173 Dükken kan inte stå sjlv.  
 172 Dükken vil ikke selv stå.  
 171 Dükken står ikke av seg selv.  
 170 Mükke ei seiso yksinään.  
 169 H kovuka ÷ev ümõpet va otõdet juõvõn tõi.  
 168 Lalka nie potrafi stać samodzielnie.  
 167 A baba kámasz nélkül nem képes tápon állni.  
 166 Oyuncak bebek tek başına ayakta duramaz.  
 165 Panenka nebude stát osamocne.  
 164 Bábika nebude stát sama.  
 163 Păpușa nu se poate susține singură.  
 162 Kукла не може стоиць самостійно.  
 161 Kукла не може сама да стои сама.  
 160 Lalka nie może samodzielnie stać.  
 159 Lete pati nestovi.  
 158 Lutka ne bo stála samostojno.  
 157 Manka ne stõttb camocstõjno.

# Disney Princess



5. دجاجة  
 5. Chicken

6. دجاجة  
 6. Chicken

9. دجاجة  
 9. Chicken

ملاصحة  
 9. Chicken

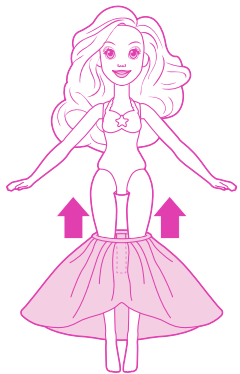
11. دجاجة  
 11. Chicken

ملاصحة  
 11. Chicken

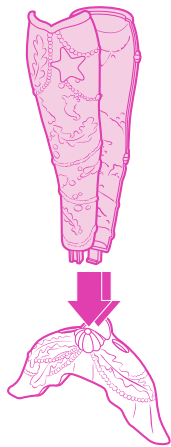
16. دجاجة  
 16. Chicken

ملاصحة  
 16. Chicken

1



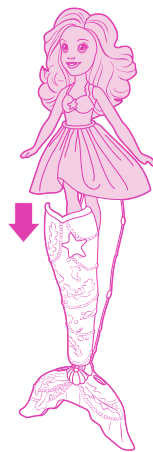
2



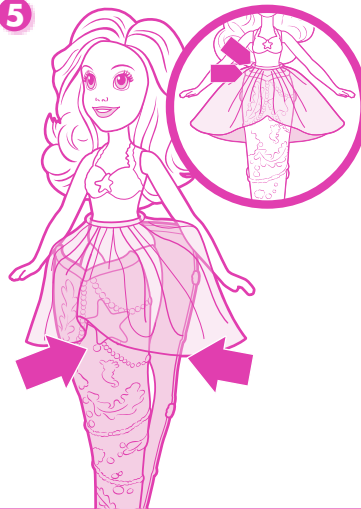
3



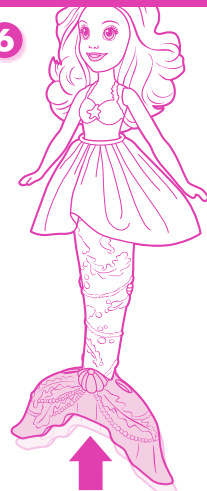
4



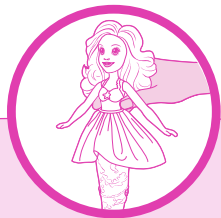
5



6



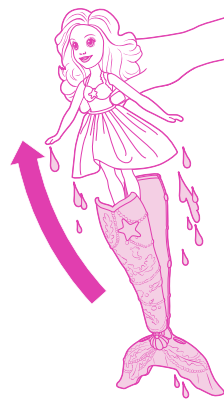
7



8



9



**GB**

5. Close tail underneath the skirt.
6. Push fin up to lock into place.
9. Lift doll and tail completely out of the water to reveal her legs.

**Note:**

Before beginning water play, cover the surrounding area to prevent water damage.

**To clean:**

Rinse off doll, tail, and fin by submerging in clean tap water. Air-dry doll and all other parts.

**P**

5. Fecha a cauda sob a saia.
6. Empurra a barbatana até encaixar.
9. Tira a boneca e a cauda totalmente da água.

**Nota:**

Antes de começares a brincar com água, protege as áreas à volta para evitar danos.

**Para limpar:**

Mergulha todas as peças em água limpa da torneira e seca ao ar livre.

**DK**

5. Luk halen under nederdelen.
6. Skub finnen op for at fastlåse den på plads.
9. Løft dukken og halen helt ut af vandet.

**Bemærk:**

Inden du starter leg med vand, skal det omkringliggende område overdækkes for at forhindre vandskade.

**Rengøring:**

Nedsæk alle dele i rent postevand, og lad dem derefter lufttørre.

**F**

5. Referme sous la jupe.
6. Remets la nageoire en place.
9. Tire entièrement la poupée hors de l'eau.

**Remarque :**

Avant de jouer, protége les alentours pour éviter les dégâts dus à l'eau.

**Nettoyage :**

Plonge toutes les pièces dans l'eau propre du robinet, puis laisse-les sécher à l'air.

**I**

5. Richiudere la coda sotto la gonna.
6. Incastrare la pinna nella coda spingendola verso l'alto.
9. Tirare fuori completamente la bambola dall'acqua, inclusa la coda.

**Nota:**

prima di iniziare a giocare con l'acqua, proteggere le aree circostanti che potrebbero venire danneggiate dagli schizzi d'acqua.

**Pulizia:**

immergere tutte le parti in acqua limpida di rubinetto, quindi lasciare asciugare all'aria.

**N**

5. Fest halen under skjørtet.
6. Skyv finnen opp for å låse på plass.
9. Løft dukken og halen helt ut av vannet.

**Merk:**

Dekk til området rundt for å hindre vannskader før du begynner vannleken.

**Slik rengjør du:**

Senk alle deler i rent vann fra kranen og la lufttørre.

**D**

5. Den Schwanz unter dem Rock schließen.
6. Die Flosse hochschieben und einrasten lassen.
9. Die Puppe mit dem Schwanz vollständig aus dem Wasser herausnehmen.

**Hinweis:**

Vor dem Spielen mit Wasser den Spielbereich abdecken, um Wasserschäden zu vermeiden.

**Reinigen:**

Alle Teile in sauberem Leitungswasser spülen und danach an der Luft trocknen lassen.

**NL**

5. Sluit de staart onder de rok.
6. Duw de vin omhoog om hem op zijn plaats te vergrendelen.
9. Til de pop en staart volledig uit het water.

**Let op:**

bedek de omgeving voordat je met de waterpret van start gaat om waterschade te voorkomen.

**Om schoon te maken:**

dompel alle onderdelen in zuiver kraantjeswater en laat vervolgens drogen aan de lucht.

**FIN**

5. Sulje pyrstö hameen alla.
6. Lukitse evä paikalleen painamalla sitä ylös.
9. Nosta nukke ja pyrstö kokonaan pois vedestä.

**Huomaa:**

Ennen kuin aloitat vesileikit, suojaa ympäristö välttääksesi vesivahingot.

**Puhdistaminen:**

Upota kaikki osat puhtaaseen vesijohtoveteen ja ilmakeivää.

**E**

5. Cierra la cola por debajo de la falda.
6. Presiona la aleta para trabarla.
9. Sac a muñeca y la cola por completo del agua.

**Note:**

Antes de jugar en el agua, cubrir las zonas de alrededor para evitar daños con el agua.

**Limpeza:**

Sumerge todas las piezas en agua del grifo limpia y deja que se sequen al aire.

**S**

5. Slut stjärten under kjolen.
6. Tryck upp fenan för att låsa fast.
9. Lyft upp dockan och stjärten helt och hållet ur vattnet.

**OBS!**

För att undvika vattenskador bör du täcka området omkring innan du börjar vattenleken.

**Rengöring:**

Skölj alla delar i rent kranvatten och låt lufttorka.

**GR**

5. Κλείστε την ουρά κάτω από τη φούστα.
6. Σπρώξτε το περύριο για να κλειδώσει στη θέση του.
9. Σηκώστε την κούκλα και την ουρά εντελώς έξω από το νερό.

**Σημείωση:**

Πριν ξεκινήσετε το παιχνίδι με νερό, καλύψτε τον περιβάλλοντα χώρο για την αποτροπή ζημιάς από νερό.

**Για καθαρισμό:**

Βυθίστε όλα τα εξαρτήματα σε καθαρό νερό βρύσης και μετά αφήστε τα να στεγνώσουν.

PL

- Zamknij ogon pod spódniczką.
- Aby zamocować pletwę, wepchnij ją od dołu.
- Wyciągnij lalkę i ogon całkowicie z wody.

#### Uwaga!

Przed rozpoczęciem zabawy należy przykryć okolicę, aby zapobiec uszkodzeniom przez wodę.

#### W celu wyczyszczenia:

Zamocz wszystkie części w czystej wodzie z kranu, a potem osusz na powietrzu.

SK

- Chvost spojte pod sukňou.
- Plutvu potlačte smerom hore, aby sa uzamkla na svoje miesto.
- Bábiku aj plutvu úplne vyberte z vody.

#### Poznámka:

Prédtým, než sa začnete hrať s vodou, pozakrývajte okolité predmety, aby ste predišli poškodeniu vodou.

#### Čistenie:

Všetky časti ponorte do studenej vody z vodovodu, a potom ich voľne osušte na vzduchu.

HR

- Zatvorite rep ispod sukne.
- Gurnite peraju prema gore da biste ga pričvrstili.
- Potpuno podignite lutku i rep iz vode.

#### Napomena:

Prije početka igre u vodi priкройте okolna područja da biste spriječili štetu od vode.

#### Za čišćenje:

Uronite sve dijelove u čistu vodu iz slavine, a zatim osušite na zraku.

H

- Zárd össze a farokuszonyt a szoknya alatt.
- A rögzítéshez nyomd meg az uszonyt felfele.
- Emeld ki teljesen a vízből a babát és a farokuszonyt.

#### Megjegyzés:

A vízben való játszás előtt takard le a helyet magad körül, hogy a víz ne károsítsa.

#### Tisztítás:

Merítsd tiszta csapvízbe az összes alkatrészt, majd hagyd a levegőn megszáradni.

RO

- Închide coada pe dedesubtul fustei.
- Împinge înotătoarea în sus pentru a o fixa la loc.
- Scoate complet din apă figurina, cu tot cu coadă.

#### Notă:

Înainte de a începe jocul acvatic, acoperă zona înconjurătoare pentru a preveni eventuale stricăciuni cauzate de apă.

#### Pentru curățare:

Scufundă toate componentele în apă curată de la robinet, apoi usucă la aer.

LT

- Užverkite uodegą po sijonu.
- Paspauskite peleką aukštyn, kad užfiksuotumėte.
- Lėlę ir uodegą visiškai ištraukite iš vandens.

#### Pastaba.

Prieš pradėdant žaisti su vandeniu reikia uždengti ir apsaugoti aplink esančias sritis nuo vandens.

#### Valymas.

Pamerkite visas dalis į švarų vandentiekio vandenį, tada nudžiovinkite.

TR

- Eteğin altındaki kuyruğu kapatın.
- Yerine oturtmak için yüzgeci itin.
- Bebeği ve kuyruğu sudan tamamen çıkarın.

#### Not:

Su oyununa başlamadan önce sudan zarar göreceğ yerleri korumak için üzerlerini örtün.

#### Temizlemek için:

Tüm parçaları temiz musluk suyunda yıkayın ve açık havada kurumaya bırakın.

RU

- Соедините хвост под юбкой.
- Поднимите плавник до щелчка.
- Полностью извлеките куклу и хвост из воды.

#### Примечание.

Перед игрой в воде закройте окружающие поверхности, чтобы избежать их повреждения водой.

#### Чистка.

Погрузите все части в чистую водопроводную воду, затем высушите на воздухе.

SLO

- Rep zapri pod krilom.
- Perut potisni navzgor in jo pritrdi.
- Lutko in rep dvigni iz vode.

#### Opomba:

Préd igro v vodi pokrijte sosednje površine, da preprečite škodo zaradi vode.

#### Čiščenje:

Vse dele potopite v čisto vodo iz pipe in jih pustite, da se posušijo na zraku.

CZ

- Složte ocas pod sukni.
- Ploutev zatlačte nahoru, aby zapadla na své místo.
- Panenu včetně ocasu vytáhněte z vody.

#### Poznámka:

Dříve než si začnete hrát, přikryjte okolní místo, aby nedošlo k poškození vodou.

#### Čištění:

Ponořte všechny části do čisté vody z vodovodu a nechte usušit.

BG

- Zatворете опашката под полата.
- Натиснете перката нагоре, за да я заключите на място.
- Вдигнете куклата и опашката изцяло над водата.

#### Забележка:

Преди да започнете водна игра, покрийте заобикалящата област, за да не се намокри.

#### За да почистите:

Потопете всички части в чиста чешмяна вода, след това ги оставете да изсъхнат на въздух.

UKR

- З'єднайте половинки хвоста під спідницю.
- Прикріпіть плавець унизу.
- Повністю витягніть ляльку та хвіст із води.

#### Примітка.

Перш ніж гратися з іграшками у воді, накрийте предмети доволка, щоб вони не намокли.

#### Очищення.

Ополосніть усі частини в чистій воді з-під крана й залиште їх висохнути.